

Linya ng Paksa: Pinagtibay ng SF ang Panrehiyong Pagpapanatili ng Home Order; mga update ng add'l

Disyembre 4 , 2020

Mahal na Mambabasa,

Ngayon, si Mayor London N. Breed at Direktor ng Kalusugan na si Dr. Grant Colfax ay nagsagawa ng isang [press conference](#) upang [ipahayag ang](#) San Francisco at ang iba pang mga Bay Area Counties na pumipili sa Panrehiyong Panrehiyon ng Estado sa Home Order na [inihayag](#) kahapon ni Gobernador Newsom para sa mga rehiyon na may mas mababa sa 15 % kapasidad sa mga kama ng ICU. Kahit na ang San Francisco at ang Bay Area ay hindi pa natutugunan ang threshold na iyon, ang Lungsod sa pakikipagsosyo sa Alameda, Contra Costa, Marin, Santa Clara at Lungsod ng Berkeley, ay pauna na ipinatupad ang mga paghihigpit na ito sa pagsisikap na patagin ang kurba ng mga kaso ng COVID-19 , na nagpapatuloy na pagdagsa, at pinipigilan ang mga ospital na maging masobrahan sa buong rehiyon. **Ang Kautusang Pangkalusugan na ito ay inaasahang magkakabisa hanggang Enero 4, 2021 .**

Alam namin kung gaano hamon ang oras na ito para sa mga negosyo. Narito kami upang tumulong. Makipag-ugnay sa amin sa pamamagitan ng telepono sa (415) 554-6134 at email sa [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) . Hinihimok namin ang mga negosyo na patuloy na suriin ang [owwd.org/covid19](http://owwd.org/covid19) madalas para sa impormasyon at mga mapagkukunan.

### **ANUNSYO:**

#### **SF adopts Regional Stay Estado Sa Home Order**

Simula sa **Linggo, Disyembre 6 ng 10:00 ng gabi** ang mga paghihigpit sa ibaba ay magkakabisa.

Ang mga sumusunod na aktibidad ay kinakailangan upang **suspindihin ang operasyon** hanggang sa karagdagang abiso:

- Ang mga personal na serbisyo , tulad ng mga salon ng buhok at kuko, barbero, tattoo, butas, esthetician at masahe ay dapat na itigil ang operasyon, kabilang ang parehong mga panloob at panlabas na operasyon
- Panlabas na kainan. Ang mga restawran at anumang iba pang mga establisimiyento na nag-aalok ng serbisyo sa pagkain, maaari lamang gumana para sa paghahatid o paglabas. Bawal kumain at uminom sa mga nasasakupang lugar d
- Mga museo sa labas, mga aquarium, at zoo
- Mga panloob na gym. Limitado 1: 1 panloob na personal na pagsasanay na pinapayagan sa ilalim ng dating order ng kalusugan ay dapat na tumigil, ngunit maaaring maganap sa labas
- Mga pagtitipong drive-in kasama ang d rive sa mga sinehan at iba pang mga pagganap na drive-in
- Mga palaruan sa labas
- Mga panlabas na sentro ng libangan ng pamilya
- Open-air bus at boat operator

Ang mga sumusunod na aktibidad ay kinakailangan upang **paghihigpitan ang** pagpapatakbo:

- Mababang Pagbebenta ng Tingi. Ang tingiang nakatuon sa tingi tulad ng mga tagapag-alaga ng aso at mga serbisyo sa pag-aayos ng sapatos ay maaaring mapatakbo sa isang curbside drop off na konteksto lamang .
- Tingi. Ang lahat ng mga establisyemento sa tingi ay dapat na bawasan ang kapasidad sa 20% (pababa mula sa 25% at 50% sa kaso ng mga grocery store) at magpatupad ng isang sistema ng pagsukat . Kasama rito ang mga tindahan tulad ng mga shopping center, tindahan ng hardware, mga tindahan ng kaginhawaan, at mga nag-iisang grocery store .

Ang mga sumusunod na aktibidad ay kinakailangan upang **magpatuloy sa mga pagbabago** sa lugar:

- Mga hotel at tuluyan. Maaari lamang tanggapin ng mga hotel ang mga pagpapareserba mula sa mahahalagang manggagawa para sa mga layunin sa trabaho o upang suportahan ang mga kritikal na imprastruktura kabilang ang para sa paghihiwalay at kuwarentenas

- Maliit na pagtitipon Maliit na panlabas na pagtitipon, dapat limitahan ang kanilang sarili sa mga miyembro ng 1 sambahayan na may maximum na bilang ng 12 katao (pababa mula sa hanggang sa tatlong kabahayan o hindi hihigit sa 25 katao).
- Ang mga aktibidad sa panlabas na gym at fitness center, at mga panggrupong klase ng fitness class ay limitado sa mga pangkat ng 12 katao . Ipinagbabawal ang mga tumatakbo na pangkat.
- Ang mga aktibidad sa palakasan ng kabataan na kaakibat ng isang programa sa pangangalaga ng bata, Out of School Time program, o iba pang organisado / pinangangasiwaang programa ng palakasan ng kabataan ay maaaring magpatuloy sa pagpapatakbo sa labas lamang nang walang mga kumpetisyon o manonood .
- Hindi / mababang pakikipag-ugnay sa Isang dult r recreation sa labas ng mga ctivity tulad ng golf, tennis, pickle ball, at bocce ball ngunit dapat limitado sa mga kalahok sa loob ng parehong sambahayan.

**\* Mga Bagong Kinakailangan para sa Mga Panloob na Negosyo - Pagsukat at Mga Espesyal na Oras \*** Lahat ng mga establisimiyento na pinapayagan ang mga miyembro ng publiko na pumasok sa mga panloob na lugar, kabilang ang mga tingiang tindahan, mga grocery store, mga kanto sa tindahan, mga bangko, at parmasya ay dapat :

- Magtatag ng isang **sistema ng pagsukat** upang pamahalaan at ipatupad ang kakayahan sa panloob na customer. Bilang bisa, kakailanganin ng isang negosyo na magtalaga ng isang tukoy na tauhang tauhan upang subaybayan ang bilang ng mga tao sa pagtatatag at tiyak na ang 20% na limitasyon ng kapasidad ay pinananatili sa lahat ng oras. Ang sistemang ito ay dapat na nasa lugar nang hindi lalampas sa Linggo, ika-6 ng Disyembre ng 10 ng gabi nang ang nasusukat na kautusan ay nagpapatakbo.
- Institute **special oras** para sa mga matatanda at iba pa na may talamak na mga kondisyon o nakompromiso immune system.

Sa oras ng paglabas ng anunsyong ito ang na-update na [Order sa Kalusugan](#) at mga kaukulang [Direktoryo sa Kalusugan ay](#) hindi pa naibigay. Mangyaring tiyaking suriin ang mga pahinang ito para sa mga kamakailang pag-update at buong detalye tungkol sa uri ng iyong negosyo

Ang Order sa Kalusugan ng San Francisco ay inaasahang magkabisa hanggang Enero 4, 2021. Kung, pagkatapos ng isang linggo ng order na ito na magkabisa, ang mga tagapagpahiwatig ng Lungsod ay nagpapakita ng pare-pareho na pagbawas sa mga rate ng kaso at pag-ospital sa loob ng tatlong karagdang linggo (sa kabuuang 4 linggo) at ang kapasidad ng ICU ay may hawak na 25% kakayahang magamit o higit pa, aalisin ng San Francisco ang order ng kalusugan na ito. Kung gayunpaman, naabot ng Bay ang 15% na kapasidad ng ICU threshold, mag-uudyok ito ng Panrehiyong Panrehiyon ng Estado sa Home Order at mandato na ipagpatuloy ng rehiyon ang mga paghihigpit na ito ng hindi bababa sa 3 linggo mula sa oras na iyon at hanggang sa ang kapasidad ng ICU ay lumampas sa 15% at pasulong -pagpapahintulot sa mga tagapagpahiwatig ng pagtingin sa pagpapagaan ng mga paghihigpit. Sa alinmang pangyayari, kapag naalis na ang order na ito, ibabalik ang San Francisco sa blueprint tier system ng Estado.

#### **Pagpupulong ng SF Small Business Commission - Lunes, Disyembre 7, 2020 ng 4:30 ng hapon**

Sumali sa pulong upang malaman ang tungkol programa at batas matatamaan SF maliit na negosyo es . Kasama sa agenda ng pagpupulong ang :

- BOS. File No. [201260](#) - Pagwawaksi ng Bayad sa Lisensya, Mga Bayad sa Pagrehistro sa Negosyo, at Mga Buwis sa Gastos sa Payroll para sa Ilang Mga Negosyo sa Libangan
- Mga pagtatanghal ng SF Venue Coalition at SF Bagong Deal
- Ang talakayan sa mga pangangailangan sa Federal Economic Stimulus para sa Maliit na Negosyo

Para sa pagtugon sa buong impormasyon ng pagpupulong, bisitahin ang [sfosb.org/meetings/10](https://sfosb.org/meetings/10) .

**COVID-19 SFDPH Nai-update na Patnubay** Ang San Francisco Department of Public Health (SFDPH) ay na- update ang sumusunod na patnubay :

- COVID-19 Investigation Tool para sa Mga Paaralan, Mga Bata at Iba Pang Mga Programa para sa Mga Bata at Kabataan ( [PDF](#) )
- Pansamantalang Patnubay: Pagtatapos ng Paghiwalay o Pagbabalik sa Trabaho para sa Mga Na Kinumpirma o Hinihinalang COVID-19 ( [PDF](#) )
- COVID-19: Kaligtasan sa Paglilinis at Disimpektante at Mga Naaprubahang Disimpektante ( [PDF](#) )
- Pansamantalang Patnubay: Pag-iwas at pamamahala ng COVID-19 sa mga pangmatagalang pasilidad ( [PDF](#) )

- FAQ: Sino ang may mas mataas na peligro para sa matinding karamdaman para sa COVID-19? ( [FAQ](#) )

Para sa isang listahan ng lahat ng kamakailang nai-publish na impormasyon at patnubay sa SFDPH at mga kaugnay na pagsasalain bisitahin ang [SFDPH Disease Prevention & Control - Ano ang Bago](#) . Bisitahin din ang kanilang pahina ng impormasyon para sa Mga [Negosyo, Mga Trabaho, at Mga empleyado](#) .

### **Mga Paalala sa Pagpopondo:**

- **SF Paghihirap at Emergency Loan Program (SF HELP) \* NAGSASARA TODAY \* 1 2 / 4 /20 @ 11:59 PST** - Ang City ay nag-aalok ng 0% interes pautang ng hanggang sa \$ 50 k sa mga maliliit na negosyo na may isang pagtutok sa mga pribadong, para sa- tubo, mababa at katamtaman ang kita. Dapat punan ng mga interesadong negosyo ang Form ng Pagpapautang sa Loan ng 11:59 PM ngayon . Matapos ang deadline, ang Mission Economic Development Agency (MEDA) ay magsasagawa ng isang loterya upang matukoy kung aling mga negosyo ang aanyayahan upang magsumite ng isang pormal na aplikasyon. [Maghanap ng mga detalye at mag-sign up form dito.](#)
- **District 5 Business Window Reimbursement - Buksan**  
Ang Distrito 5 Supervisor na si Dean Preston at ang SF District Attorney's Office ay nag- aalok ng hanggang \$ 1,000 bilang bayad sa muling pagbabayad para sa mga negosyong matatagpuan sa D5 upang sakupin ang gastos sa pagpapalit ng isang basag na window ng storefront . Ang mga insidente ay dapat na naganap noong o pagkatapos ng 3/17/20, na may maximum na dalawang reimbursement bawat taon. Para sa pagiging karapat-dapat at upang mag-apply, mag- [click dito](#) .
- **Ang SF Shines para sa Reopening Fund - Ang mga Open Business** ay maaaring makakuha ng tulong sa pagbabayad para sa storefront COVID-19 na mga hakbang sa kaligtasan, tulad ng mga panlabas na hadlang at muwebles. Ang programa ay maaaring magbayad ng hanggang sa \$ 2k para sa nakaraan, sa pag-unlad, o sa hinaharap na trabaho, at hanggang sa \$ 5k sa ilang mga kapitbahayan. Mag-click [dito](#) upang matuto nang higit pa.
- **California Rebuilding Fund - Buksan**  
T siya CA Rebuilding Fund ay ap artnership pagitan ng mga pampubliko at pribadong sektor na entidad upang magbigay ng CA maliliit na negosyo na may access sa responsable, abot-kayang kapital sa tulong mabuhay at gawing muli mula sa krisis na ito. Ang pondo ay ipinamamahagi ng mga kalahok na nagpapahiram sa pamayanan, at ang mga negosyong may hanggang sa 50 buong-panahong mga empleyado at kabuuang kita na mas mababa sa \$ 2.5M o mas mababa sa 2019 ay maaaring karapat-dapat na mag-aplay. Dagdagan ang [nalalaman](#) at mag-apply sa: [www.CALoanFund.org](#).

### **WEBINARS:**

#### **Paano Pamahalaan at Hulaan ang Daloy ng Cash sa isang COVID World - Dis. 8, 1:30 - 3:30 PM**

Mahalaga ang positibong daloy ng salapi para sa kaligtasan ng negosyo at tagumpay. Sumali sa Alameda County Small Business Development Center para sa isang webinar sa mga diskarte at praktikal na diskarte upang matulungan ang mga maliliit na may-ari ng negosyo na manag e, magtaya , at i-maximize ang cash flow. Sa pagtatapos ng webinar, ang mga kalahok ay magkakaroon ng access sa isang pasadyang template na maaari nilang magamit upang matantya ang daloy ng cash hanggang sa 12 buwan sa hinaharap. [Magparehistro dito](#) .

#### **Pondo sa Muling Pagbubuo ng California: Ano ang malalaman ng maliliit na negosyo**

Ang Small Business Majority ay nagho-host ng mga webmaster na nagbibigay impormasyon sa California Rebuilding Fund , isang kamakailang inilunsad na pondo ng pautang upang matulungan ang pinakamaliit na mga may-ari ng negosyo sa California na nangangailangan ng isang simple, mababang gastos na pautang upang umangkop sa mga epekto ng COVID-19 . Ang mga pautang ay mapapadali sa pamamagitan ng mga lokal na nagpapahiram ng pamayanan sa buong estado. Magsasama ang mga paksa ng isang pangkalahatang-ideya ng California Rebuilding Fund, kung paano maghanda ng pautang, at isang sunud-sunod na pag-walkthrough ng paunang aplikasyon.

- Martes, Dis . 8 sa 01:00 sa pakikipagsosyo sa CA Hispanic Chamber of Commerce : [Magparehistro dito](#)
- Huwebes, Dis . 10 sa 10:00 am sa pakikipagsosyo sa Access Plus Capital : [Magparehistro dito](#)

#### **Muling pagbubuo ng Iyong Maliit na Negosyo sa Mapaghamong Oras - Dis. 14, 6:00 pm - 9:00 ng gabi**

Itinanghal ng SF Community Business Law Center, ang kanyang ligal na webinar ay tumutulong sa mga maliliit na negosyo habang pivot sila sa COVID-19. Kasama sa mga paksa ang muling pagsasaayos ng mga pangunahing kontrata, pagbabago ng iyong istraktura ng ligal na entity, pagkakaroon ng mga co-may-ari na bumili o bumili, nagbebenta ng lahat o bahagi ng

iyong negosyo, muling pagbubuo ng iyong utang, o kung kinakailangan paikot-ikot at matunaw ang iyong kasalukuyang negosyo upang magsimula ng bago at kumpleto iba't ibang pakikipagsapalaran sa iba pang araw. Bagaman itinuro ng isang bihasang abugado sa negosyo, ang klase na ito ay hindi bumubuo ng ligal na payo. [Magparehistro dito](#) .

#### **ON-GOING RESOURCES:**

Kunin ang iyong personal na kagamitan sa proteksyon na [PPE](#) mula sa mga lokal na provider. Anumang negosyo na nagbebenta ng PPE sa mga negosyo ng SF at nais na maidagdag sa listahang ito ay maaaring makipag-ugnay sa amin sa [sfosb@sfgov.org](mailto:sfosb@sfgov.org) .

Bilang paalala, mangyaring maging alerto tungkol sa mga potensyal na scheme ng pandaraya na nauugnay sa mga programang pampasigla sa ekonomiya. Upang mag-ulat ng mga pandaraya at pandaraya na nauugnay sa programa ng SBA, mag- [click dito](#) . Ang Office of Attorney General ay nagbigay din ng impormasyon at mga mapagkukunan na nauugnay sa mga scam sa coronavirus [dito](#) .

Ang Mga Order sa Kalusugan ng Coronavirus (COVID-19) mula sa DPH ay matatagpuan sa: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp) . Ang Mga Direktang Pangkalusugan para sa pagpapatakbo ng negosyo ay matatagpuan sa: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Ang lahat ng mga pahayag ng Mayor hinggil sa COVID-19 ay matatagpuan sa: [sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](https://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa mga opisyal na pag-update, mag-sign up para sa serbisyo sa alerto ng Lungsod: i-text ang **COVID19SF sa 888-777** .

---

Upang **manatiling napapanahon** sa mga kaugnay na anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-news sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Negosyo